



EFFAT

EUROPÄISCHE FÖDERATION DER GEWERKSCHAFTEN DES LEBENS-, GENUSSMITTEL-, LANDWIRTSCHAFTS- UND TOURISMUSSEKTORS UND VERWANDTER BRANCHEN

## Hotel- und Gastgewerbe, die Branche ohne Grenzen

In jedem Jahr bildet das Gastgewerbe hunderttausende von jungen Leuten zu Fachkräften des Hotel- und Gaststättengewerbes aus.

Viele Fachkräfte gehen ins Ausland, um die Chancen dieser internationalen Branche zu nutzen: um andere Länder kennen zu lernen, dort neues dazu zu lernen, die eigenen Berufsaussichten zu verbessern.

Sie kennen die Vorteile eines Auslands-Arbeitseinsatzes.

Aber kennen Sie auch die Tücken? Was tun, wenn

■ Fragen z.B. zum Arbeits- und Sozialrecht unbeantwortet bleiben?

■ tarifliche Vereinbarungen oder gesetzliche Regelungen nicht eingehalten werden?

■ Lohnzahlungen ausbleiben?

■ es Streit mit dem Arbeitgeber gibt?

Die Internationalität der Branche macht eine internationale Antwort der Gewerkschaften nötig: hier ist sie!

## Die Antwort der Gewerkschaften: europaweiter Berufsrechtsschutz

Gewerkschaftsmitgliedschaft bei uns heisst:

gewerkschaftliche Unterstützung in ganz Europa!

Denn wir sind Mitglied von EFFAT, der Europäischen

Föderation der Gewerkschaften des Lebens-,

Genussmittel-, Landwirtschafts- und Tourismussektors.

### EFFAT Mitgliedsgewerkschaften im Hotel- und Gastgewerbe

#### AUSTRIA

HGPD  
T: 0043 1 53 444  
hgpd@hgpd.oegb.or.at  
www.oegb.or.at

#### GPA

T : 0043 1 313 93  
gpa@gpa.at  
www.gpa.at

#### BELGIUM

CCAS-CSC  
T: 0032 2 500 28 11  
ccvd-ccas@acv-csc.be  
www.acv-csc.be

#### CAHS-FGTB

T: 0032 2 512 97 00  
horval@horval.be  
www.horval.be

#### BOSNIA-HERZEGOVINA

PPDIVUT  
T: 0038 7 33 440 034  
ppdivut@bih.net.ba  
www.ppdivot.org

#### CROATIA

SSUTH  
T: 00385 1 46 55 620  
ssuth@ssuth.hr  
www.ssuth.hr

#### CYPRUS

OEXEV-SEK  
T: 00357 22 849 849  
sek@sek.org.cy  
www.sek.org.cy

#### CZECH REPUBLIC

COSPHCR  
T: 0042 0224 46 25 46  
phcr@cmkos.cz  
www.phcr.cz

#### DENMARK

RBF  
T: 0045 72 24 72 24  
faglig@rbf.dk  
www.rbf.dk

#### FINLAND

PAM  
T: 00358 20 774 002  
pam@pam.fi  
www.pam.fi

#### FRANCE

FdS-CFDT  
T: 0033 1 48 10 65 90  
services@cfdt.fr  
www.cfdt-services.fr

#### CFTC-HCRBC

T: 0033 1 44 85 37 86  
cftc.snhr@wanadoo.fr

#### FGTA

T: 0033 1 40 52 85 10  
fgtafo@fgta-fo.org  
www.fgtafo.fr

#### CGT-Services

T: 0033 1 48 18 83 11  
fd.commerce.services@cgt.fr  
www.cgt.fr

#### GERMANY

#### NGG

T: 0049 40 380 130  
hauptverwaltung@ngg.net  
www.ngg.net

#### GREECE

POEYTE  
T: 0030 210 363 77 67  
poeyte@otenet.gr

#### HUNGARY

#### VISZ

T: 0036 1 311 94 36  
visz@matavnet.hu

#### IRELAND

#### SIPTU

T: 00353 1 874 97 31  
info@siptu.ie  
www.siptu.ie

#### ITALY

#### FILCAMS-CGIL

T: 0039 06 588 51 02  
posta@filcams.cgil.it  
www.filcams.cgil.it

#### FISASCAT-CISL

T: 0039 06 85 41 042  
fisascat.nazionale@cisl.it  
www.fisascat.it

#### UILTUCS-UIL

T: 0039 06 84 24 22 76  
uilitucs@tin.it  
www.uilitucs.it

#### LETTONIA

#### LAKRS

T : 0037170 35 940  
lakrs@riga.mail.telia.com  
www.lakrs.lv

#### LUXEMBURG

#### LCGB

T: 00352 499 42 41  
lcgb@lcgb.lu  
www.lcgb.lu

#### O.G.B.-L

T: 00352 540 545  
ogb-l@ogb-l.lu  
www.ogb-l.lu

#### MALTA

#### GWU

T: 00356 21 24 44 51  
info@gwu.org.mt  
www.gwu.org.mt

#### NETHERLANDS

#### HB-FNV

T: 0031 36 535 85 00  
info@horecabond.fnv.nl  
www.horecabond.fnv.nl

#### CNV Bedrijvenbond

T:0031 30 634 83 48  
info@cnv.net  
www.cnv.net

#### NORWAY

#### HRAF

T: 0047 23 06 21 00  
hraf@hraf.no  
www.hraf.no

#### POLAND

#### NSZZ Solidarnosc

T : 00 48 22 827 92 38  
spspoz@poczta.onet.pl  
www.solidarnosc.org.pl

#### PORTUGAL

#### SITese

T: 00351 21 781 60 50  
geral@mail.sitese.pt  
www.sitese.pt

#### ROMANIA

#### HORIA

T: 00 401 315 90 80  
F : 00 401 250 42 16

#### SLOVAK REPUBLIC

#### OZPOCR

T: 00421 2 502 40 351  
gahr@ba.telecom.sk

#### SLOVENIA

#### SGITS

T: 00386 1 434 12 68  
karmen.leban@sindikar-git.si  
www.sindikar-git.si

#### SPAIN

#### FECHTJ-UGT

T: 00 34 915 897 309  
csecretaria@fechtj.ugt.org  
www.chjugt.com

#### FECHOHT-CCOO

T: 00 34 91 540 92 21  
fechoht@fechoht.ccoo.es  
www.fechoht.ccoo.es

#### SWEDEN

#### HRF

T: 0046 77 157 58 59  
info@hrf.net  
www.hrf.net

#### HTF

T: 0046 8 737 80 00  
htf@htf.se  
www.htf.se

#### SKF

T : 00 46 8 728 28 00  
kommunal.forbundet@kommunal.se  
www.kommunal.se

#### SWITZERLAND

#### Hotel & Gastro Union

T: 0041 41 41 822 22  
info@hotelgastrounion.ch  
www.gastroline.ch

#### UNIA

T : 0041 31 376 09 00  
info@unia.ch  
www.unia.ch

#### TURKEY

#### OLEYIS

T : 00 90 312 231 17 45  
bilgi@oleyis.org.tr  
www.oleyis.org.tr

#### UNITED KINGDOM

#### GMB

T: 0044 20 8947 3131  
info@gmb.org.uk  
www.gmb.org.uk

#### T&G

T: 0044 20 7611 2500  
tgwu@tgwu.org.uk  
www.tgwu.org.uk

#### INTERNATIONAL

#### EFFAT

T: 0032 2 218 77 30  
effat@effat.org  
www.effat.org

#### IUF

T: 0041 22 793 22 33  
iuf@iuf.org  
www.iuf.org

## Profis helfen Profis

EFFAT Mitgliedsgewerkschaften im Hotel- und Gastgewerbe bieten folgende Dienstleistungen:

- Informationen über geltende Tarifverträge, Gesetze, Arbeitnehmerrechte, etc.
- Gewerkschaftliche Beratung in tariflichen, arbeitsrechtlichen und anderen Fragen
- Vertretung in tarif-, sozial- und arbeitsrechtlichen Fragen vor zuständigen Gerichten des Landes, in dem Sie arbeiten

Voraussetzung:

- Bescheinigung der Mitgliedschaft in Ihrer Gewerkschaft im Heimatland
- Nachweis ordnungsgemäßer Beitragszahlung im Heimatland


Ihre Gewerkschaft lässt Sie auch im Ausland nicht im Regen stehen. Wir bieten Ihnen europaweiten Berufsrechtsschutz an. Für Gewerkschaftsmitglieder natürlich kostenlos.

## Exklusiv für Sie!

Europaweit arbeiten und Schutz ohne Grenzen genießen? Kein Problem – als Mitglied Ihrer Gewerkschaft in Ihrem Heimatland oder als Mitglied einer der EFFAT Gewerkschaften an Ihrem Arbeitsort.

**Europa wächst zusammen, - Sie sind mit dabei!**



**GEWERKSCHAFT NAHRUNG · GENUSS · GASTSTÄTTEN** 

**BEITRITTSERKLÄRUNG**

**JA!** Ich möchte ab \_\_\_\_\_ Mitglied der Gewerkschaft NGG werden und erkenne die gültige Satzung an.

**Meine persönlichen Daten**

Familienname  männlich  weiblich

Vorname Nationalität

Straße/Hausnummer

PLZ Wohnort Geburtsdatum

Telefon Handy Email

**Berufliche Daten**

Beschäftigt als

gewerblich  angestellt  im Außendienst

teilzeitbeschäftigt mit ..... Wochenstunden

in Ausbildung von ..... bis .....

Name des Betriebes

Straße/Hausnummer

PLZ Ort

Monatliches Bruttotarifeinkommen Tarifgruppe

**Bankeinzug**

Hiermit ermächtige ich die NGG, den jeweiligen satzungsgemäßen Beitrag bis zu meinem schriftlichen Widerruf von meinem Konto abzubuchen.

monatlich  vierteljährlich  halbjährlich  jährlich

Konto-Nummer BLZ

Bank/Sparkasse/Postbank Ort

Der Monatsbeitrag beträgt 1 Prozent des jeweiligen monatlichen Bruttotarifeinkommens. Ich bin einverstanden, dass diese Daten elektronisch gespeichert und verarbeitet werden. NGG-Vertrauensgarantie: NGG sichert zu, dass diese Daten nicht an außergewerkschaftliche Stellen weitergegeben werden.

Datum Unterschrift

Eine Kündigung muss spätestens sechs Wochen zum Quartalschluss bei dem zuständigen NGG-Regionalbüro schriftlich erfolgen. Bis zum Ende der Mitgliedschaft besteht Beitragspflicht.

NGG-Hauptverwaltung, Postfach 50 11 80, 22711 Hamburg



**EFFAT**

EUROPÄISCHE FÖDERATION  
DER GEWERKSCHAFTEN DES  
LEBENS-, GENUSSMITTEL-,  
LANDWIRTSCHAFTS- UND  
TOURISMUSSEKTORS UND  
VERWANDTER BRANCHEN

